

*Bilateral Trade*

while protecting our political sovereignty, social programs, agricultural marketing systems, the auto industry, and our unique cultural identity.

And the amendment of Mr. Turner (Vancouver Quadra)(p.4158).

**Mr. Deputy Speaker:** The question is on the amendment. Mr. Turner (Vancouver Quadra) moved:

That the motion be amended by deleting all the words after the word "arrangement" and by substituting the following:

"or arrangements with the United States, as part of Canada's multilateral trade policy, while protecting Canadian sovereignty through the application of the following conditions,

Namely that:

There not be an all-inclusive free trade arrangement with the United States since such an arrangement would undermine Canada's political, economic and cultural independence; and would jeopardize Canada's regional development policies, agricultural policies, cultural industries, financial and service industries, and the Auto Pact;

And that:

Any such negotiations are designed to gain greater access to U.S. markets by limiting the operation of contingency protection and non-tariff barriers such as current U.S. and State government procurement regulations and restoring previous access for softwood lumber in U.S. markets;

While at the same time:

Ensuring Canadian independence for domestic programs, policies and legislative authority in areas such as: social policy, agricultural marketing, supply management and support programs; subsidies and assistance for regional and industrial development programs including high technology development; the Auto Pact; the environment; bilingualism (including labelling); culture (including cultural industries); financial and service industries;

And that:

The Government of Canada tables transitional adjustment assistance proposals to protect those workers, sectors, firms and businesses which may be adversely affected by such a trading arrangement or arrangements;

And that:

The Government of Canada secure an immediate standstill of U.S. trade harassment including such matters as agriculture, energy, fish, potash, and steel."

Is it the pleasure of the House to adopt the amendment?

**Some Hon. Members:** Agreed.

**Some Hon. Members:** No.

**Mr. Deputy Speaker:** All those in favour of the amendment will please say yea.

**Some Hon. Members:** Yea.

**Mr. Deputy Speaker:** All those opposed will please say nay.

**Some Hon. Members:** Nay.

**Mr. Deputy Speaker:** In my opinion the nays have it.

*And more than five Members having risen:*

**Mr. Deputy Speaker:** Shall I dispense with the ringing of the bells?

**Some Hon. Members:** Agreed.

The House divided on the motion (Mr. Turner, Vancouver Quadra), which was negated on the following division:

*(Division No. 74)*

## YEAS

## Members

Axworthy  
Berger  
Boudria  
Caccia  
Copp  
de Corneille  
Dingwall  
Foster  
Frith  
Gagliano  
Garneau  
Gauthier  
Gray  
(Windsor West)  
Grondin

Guilbault  
(Saint-Jacques)  
Henderson  
Hopkins  
Isabelle  
Johnston  
(Saint-Henri—  
Westmount)  
Kaplan  
Killens  
Lapierre  
Malépart  
Marchi  
Nicholson  
(Trinity)

Penner  
Pépin  
Prud'homme  
Rompkey  
Rossi  
Tardif  
(Richmond—Wolfe)  
Tobin  
Turner  
(Vancouver Quadra)—33

## NAYS

## Members

Althouse  
Andre  
Atewell  
Beatty  
Bernier  
Bertrand  
Binns  
Blackburn  
(Brant)  
Blackburn  
(Jonquière)  
Blaikie  
Blais  
Blais-Grenier  
Blenkarn  
Blouin  
Bosley  
Bouchard  
Bourgault  
Boyer  
Bradley  
Brightwell  
Broadbent  
Browes  
Cadieux  
Caldwell  
Cardiff  
Carney  
Cassidy  
Champagne  
(Champlain)  
Clark  
(Brandon—Souris)  
Clinch  
Coates  
Collins  
Comeau  
Cook  
Cooper  
Corbett  
Cossitt  
Côté  
(Lac-Saint-Jean)  
Côté  
(Langelier)  
Crofton  
Crombie

Crosbie  
(St. John's West)  
Crouse  
Darling  
Daubney  
de Cotret  
de Jong  
Della Noce  
Desjardins  
Desrosiers  
Dick  
Domm  
Dorin  
Duguay  
Duplessis  
Edwards  
Ellis  
Epp  
(Thunder Bay—  
Nipigon)  
Epp  
(Provencher)  
Fennell  
Ferland  
Forrestall  
Fraleigh  
Fretz  
Fulton  
Gagnon  
Gass  
Gérin  
Gervais  
Girard  
Gormley  
Graham  
Greenaway  
Grisé  
Guilbault  
(Drummond)  
Gustafson  
Halliday  
Hamelin  
Hamilton  
Hardey  
Harvey  
Hawkes  
Heap  
Hees

Hnatyshyn  
Hockin  
Holtmann  
Horner  
Hovdebo  
Howie  
Jacques  
James  
Jardine  
Jepson  
Jewett  
Johnson  
(Bonavista—Trinity—  
Conception)  
Joncas  
Jourdenais  
Keeper  
Kelleher  
Kempling  
Kindy  
King  
Ladouceur  
Langdon  
La Salle  
Lawrence  
Layton  
Lesick  
Lewis  
Lopez  
MacDonald  
(Kingston and  
the Islands)  
MacDougall  
(Timiskaming)  
MacKay  
Maily  
Malone  
Manly  
Mantha  
Martin  
Mazankowski  
McCuish  
McCurdy  
McDermid  
McDougall  
(St. Paul's)  
McInnes  
McKenzie